

Kansalliskielilautakunta

27.11.2024

**Kokoustiedot**

Aika 27.11.2024 klo 17:00 - 18:52

Paikka Kokoustila Pitkäjärvi, Tekniikantie 15, Espoo

Läsnä	Westerholm Anita	puheenjohtaja	
	Abborre Christel	varapuheenjohtaja	
	Ahde Elina	jäsen	
	Braskén Peter	jäsen	
	Broman Annika	jäsen	
	Fjäder Sture	jäsen	
	Gästrin Eva-Lena	jäsen	
	Krogius Edward	jäsen	
	Särs Tony	jäsen	
	Nores Mia	aluehallituksen edustaja	
Läsnä	Öberg Benita	ruotsinkielisten palvelujen johtaja	
	Sarekoski Kimmo	henkilöstöjohtaja	saapui klo 17.15, poistui klo 18.08
	Savela Juha	hallintopäällikkö, sihteeri	
Poissa	Backman Ralf	jäsen	
	Lahti Viveca	jäsen	
	Liljelund John	jäsen	
	Nummelin Petra	jäsen	

Allekirjoitukset

Anita Westerholm  
puheenjohtaja

Juha Savela  
sihteeri

Pöytäkirja tarkastettu ja hyväksytty

Eva-Lena Gästrin  
pöytäkirjantarkastaja

Edward Krogius  
pöytäkirjantarkastaja

Pöytäkirjan nähtävänäolo

Tämä pöytäkirja on julkaistu yleisessä tietoverkossa 16.12.2024

Kokouksen alkuperäinen pöytäkirja on julkaistu ruotsinkielisenä 4.12.2024. Muutoksenhakuaika lasketaan ruotsinkielisen pöytäkirjan julkaisuhetkestä alkaen. Tämä pöytäkirjaversio on käänös alkuperäistä pöytäkirjasta, joka on julkaistu ruotsinkielisen pöytäkirjan muutoksenhakuaikana.

**Käsitellyt asiat**

<b>Pykälä</b>	<b>Liite</b>	<b>Otsikko</b>	<b>Sivu</b>
§ 40		Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen	4
§ 41		Työjärjestyksen hyväksyminen ja pöytäkirjan tarkastajien valinta	5
§ 42		Katsaus ajankohtaisiin asioihin	7
§ 43		Raaseporin ja Porvoon sairaaloiden verkostomaisten osaamiskeskittymien merkitseminen tiedoksi	8
§ 44		Ilmoitusasiat	11

## § 40

**Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen****Päätösehdotus**

Puheenjohtaja päättää todeta kokouksen läsnäolijat sekä kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi hallintosäännön 71 § mukaisesti.

**Käsittely****Päätös**

Puheenjohtaja totesi kokouksen läsnäolijat sekä kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi hallintosäännön 71 § mukaisesti.

**Selostus**

Hallintosäännön 71 § mukaan avattuaan kokouksen puheenjohtaja toteaa kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden.

Hyvinvointialuelain 108 § mukaan muu toimielin kuin aluevaltuusto on päätösvaltainen, kun yli kuin puolet jäsenistä on läsnä. Läsnä oleviksi katsotaan myös toimielimen jäsenet, jotka osallistuvat kokoukseen sähköisesti.

Hallintosäännön 69 § mukaan kokouskutsun antaa puheenjohtaja tai hänen estyneenä ollessaan varapuheenjohtaja. Kokouskutsussa on ilmoitettava kokouksen aika ja paikka sekä käsiteltävät asiat. Kokouskutsussa on mainittava, mitä toimielimen päätöksentekotapaa noudatetaan kunkin asian kohdalla.

Hallintosäännön 77 § mukaan kokous voidaan pitää sähköisessä toimintaympäristössä, johon osallistutaan sähköisen yhteyden avulla (sähköinen kokous). Asioista voidaan päättää sähköisesti ennen kokousta (sähköinen päätöksentekomenettely).

Hallintosäännön 69 § mukaan kokouskutsu toimitetaan, mikäli mahdollista, 5 päivää ennen kokousta. Kokouskutsun yhteydessä toimitetaan kokouksen esityslista, jossa tulee olla selostus ja päätöksenteon perustelut kustakin käsiteltävänä olevasta asiasta ja päätösehdotus. Kokouskutsu voidaan toimittaa myös sähköisesti.

§ 41

## Työjärjestyksen hyväksyminen ja pöytäkirjan tarkastajien valinta

### Päätösehdotus

Kansalliskielilautakunta päättää

1. hyväksyä kokouksen työjärjestyksen;
2. valita pöytäkirjantarkastajiksi jäsen Gästrinin ja jäsen Krogiuksen ja
3. myöntää tarvittavat läsnäolo- ja puheoikeudet.

### Käsittely

### Päätös

Kansalliskielilautakunta hyväksyi päätösehdotuksen yksimielisesti.

### Selostus

Hallintosäännön 71 § mukaan asiat käsitellään esityslistan mukaisessa järjestyksessä, jollei toimitin toisin päättä. Toimitin voi päättää ottaa käsiteltäväksi sellaisenkin asian, jota ei ole mainittu kokouskutsussa. Hallintosäännön 78 § mukaan pöytäkirja tarkastetaan toimitin päättämällä tavalla.

#### Läsnäolo- ja puheoikeus kansalliskielilautakunnan kokouksissa

Hallintosäännön 76 § mukaan kansalliskielilautakunnan jäsenten ja esittelijän lisäksi läsnäolo- ja puheoikeus kansalliskielilautakunnan kokouksissa on seuraavilla henkilöillä:

- aluehallituksen puheenjohtaja sekä aluehallituksen nimeämä edustaja tai varaedustaja,
- hyvinvointialuejohtaja,
- lautakunnan määräämät luottamushenkilöt ja viranhaltijat lautakunnan kokouksissa,
- nuorisovaltuuston edustaja.

Kokouksessa voi lisäksi olla läsnä erillinen sihteeri.

Muiden kuin edellä mainittujen henkilöiden läsnäolosta ja puheoikeudesta määrätään asianomaisen toimitin yhteydessä.

Muiden vaikuttamistoimitin kuin nuorisovaltuuston edustajalla on toimitinissä läsnäolo- ja puheoikeus yksittäisessä kokousasiassa toimitin puheenjohtajan tai sen esittelijän harkinnan mukaan.

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue

Pöytäkirja

6/12

Kansalliskielilautakunta

§ 41

27.11.2024

Salassa pidettäviä asioita käsiteltäessä kokouksessa voivat olla jäsenten, esittelijän ja sihteerin lisäksi läsnä vain aluehallituksen edustaja, hyvinvointialuejohtaja, palvelualuejohtaja sekä esittelijän tarvittaessa kutsuma asiantuntija.

§ 42

## **Katsaus ajankohtaisiin asioihin**

### **Päätösehdotus**

Kansalliskielilautakunta päättää merkitä ajankohtaiset asiat tiedoksi.

### **Käsittely**

Henkilöstöjohtaja Sarekoski kertoi lautakunnalle ajankohtaisista HR-palveluista.

Esittelijä Öberg kertoi lautakunnalle seuraavista ajankohtaisista asioista:

- Vuoden 2025 budjettiehdotus
- Panostukset palveluiden uudistamiseen
- Asukaskysely
- Dialogitauko 12.11.2024.

Henkilöstöjohtaja Sarekoski oli läsnä kokouksessa tämän asian käsittelyn aikana klo 17.15 – 18.08.

### **Päätös**

Kansalliskielilautakunta hyväksyi päätösehdotuksen yksimielisesti.

### **Selostus**

Kokouksessa annetaan katsauksia hyvinvointialuetta koskevista ajankohtaisista asioista mm. seuraavasti:

1. Ajankohtaista HR-palveluissa
2. Esittelijän ajankohtaiset asiat

2090/00.02.01/2024

Kansalliskielilautakunta 27.11.2024 § 43

§ 43

**Raaseporin ja Porvoon sairaaloiden verkostomaisten osaamiskeskittymien merkitseminen tiedoksi**

Valmistelijat ja lisätiedot (etunimi.sukunimi@luvn.fi):  
Öberg Benita

**Päätösehdotus**

Palvelulinjajohtaja, Sote-palvelutuotanto, ruotsinkieliset palvelut Öberg Benita

Kansalliskielilautakunta päättää merkitä tiedoksi selvityksen Raaseporin ja Porvoon sairaaloiden verkostomaisista osaamiskeskittymistä.

**Käsittely****Päätös**

Kansalliskielilautakunta hyväksyi päätösehdotuksen yksimielisesti.

**Selostus**

HUS-yhtymä, Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue ja Itä-Uudenmaan hyvinvointialue ovat yhdessä saaneet valtionavustusta yhteensä 1 000 000 euroa ajanjaksolle 1.4.2024–30.6.2025. Hanke toteutetaan Petteri Orpon hallituksen hallitusohjelman 2024–2027 mukaisesti. Hankerahoitusta haetaan erikseen jokaiselle kalenterivuodelle. Vuosittaiset suunnitelmat sisältävät kehitystä, toteutusta ja arviointia koskevia priorisointeja, koska osahankkeet alustavan suunnitelman mukaan kehittyvät eri tahtiin.

Kehittämishankkeeseen kuuluvat seuraavat kolme osahanketta:

- monialainen kaksikielinen osaamiskeskus
- kansainvälinen rekrytointi
- digi- ja etäpalvelut.

Vuoden 2024 hallitusohjelmassa kiinnitetään huomiota tarpeeseen perustaa HUS-yhtymään kuuluvien Porvoon ja Raaseporin sairaaloiden yhteyteen verkostomaiset osaamiskeskittymät. Tavoitteena on tukea, kehittää ja turvata kielellisten oikeuksien toteutumista sosiaali- ja terveydenhuollossa ja varmistaa sosiaali- ja terveydenhuollon sekä erikoissairaanhoidon välinen palveluintegraatio molemmilla kansalliskielillä.

Osapuolet solmivat avustuksen käyttöä koskevan sopimuksen 25.6.2024.

Määrärahojen jakautuminen ajanjaksolle 1.4.2024–30.6.2025:

- HUS-yhtymä 450 000 euroa



- Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue 400 000 euroa
- Itä-Uudenmaan hyvinvointialue 150 000 euroa

Sosiaali- ja terveydenhuollon järjestämisestä annetun lain (612/2021) 33 §:n mukaan Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen tehtävänä on tukea ruotsinkielisten sosiaali- ja terveydenhuollon palvelujen kehittämistä koko maassa. Näin ollen on luonnollista, että verkoston kautta välitetään tietoa hankkeesta ja sen etenemisestä. Verkostoon kuuluvat kaksikieliset hyvinvointialueet, Helsingin kaupunki, HUS-yhtymä, THL ja sosiaalialan osaamiskeskus FSKC (Finlands svenska kompetenscenter). Verkoston noin kerran kuukaudessa järjestettäviin kokouksiin kutsutaan joka organisaatiosta edustajia, jotka ovat kiinnostuneita osahankkeisiin liittyvistä teemoista ja haluavat työstää niitä.

Verkoston lisäksi hankekokonaisuudesta raportoidaan kansalliskielilautakunnille, ja kaikissa kolmessa organisaatiossa hankkeesta annetaan yhteistä yleistietoa. Hankkeen toimintaan liittyvän viestinnän on oltava avointa, vuorovaikutuksellista ja kaikkien kohde- ja sidosryhmien saatavilla eri kanavista.

Kokonaishankkeen kaikkien kolmen organisaation edustajista koostuva ohjausryhmä on ensimmäisessä kokouksessaan todennut, että osahankkeet ovat lähteneet käyntiin suunnitellusti ja jokaisesta organisaatiosta on nimetty hankkeeseen asiantuntijoita.

Ohjausryhmä toteaa lisäksi seuraavaa:

- **Monialaista kaksikielistä osaamiskeskusta** käsittelevässä osahankkeessa keskitytään kehittämään toimintaa alueellisesti. Tavoitteena on myös, että laajimmat toiminnan kehittämissuunnitelmat hyväksytään erikseen kussakin organisaatiossa.
- **Kansainvälistä rekrytointia** käsittelevää osahanketta toteutetaan hyvinvointialueilla jo laajasti.
- **Digi- ja etäpalveluja** käsittelevästä osahankkeesta voidaan todeta, että organisaatioilla on hyvinkin vaihtelevasti resursseja sen toteuttamiseen. Tämä puolestaan tarkoittaa sitä, että organisaatiot osallistuvat hankkeeseen hyvin erisuuruisilla panostuksilla. Saatuja tuloksia on kuitenkin hyödynnettävä ja sovellettava.

Hankekokonaisuuden tilannekatsaus esitellään tarkemmin oheismateriaalissa.

## Liitteet

## Oheismateriaali

- Raaseporin ja Porvoon sairaaloiden verkostomaiset osaamiskeskittymät

## Tiedoksi

## Täytäntöönpano

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue

Pöytäkirja

10/12

Kansalliskielilautakunta

§ 43

27.11.2024

## **Päätöshistoria**

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue

Pöytäkirja

11/12

Kansalliskielilautakunta

§ 44

27.11.2024

§ 44

## **Ilmoitusasiat**

### **Päätösehdotus**

Kansalliskielilautakunta päättää merkitä ilmoitusasiat tiedoksi.

### **Käsittely**

### **Päätös**

Kansalliskielilautakunta hyväksyi päätösehdotuksen yksimielisesti.

### **Selostus**

Kansalliskielilautakunnan tietoon halutaan saattaa seuraavat ilmoitusasiat:

1. Hyvinvointialueen palvelutuotannon kuukausittainen Tahti-raportti (keskeiset tunnusluvut) luettavissa verkosta osoitteesta <https://www.luvn.fi/fi/tahti>

### **Liitteet**

### **Oheismateriaali**

## **Muutoksenhakuohje koskee pykäläiä: § 40, § 41, § 42, § 43, § 44**

### **Muutoksenhakukielto**

Edellä mainitusta päätöksestä, joka koskee vain asian valmistelua tai täytäntöönpanoa, ei saa hyvinvointialuelain 141 §:n mukaan hakea muutosta.